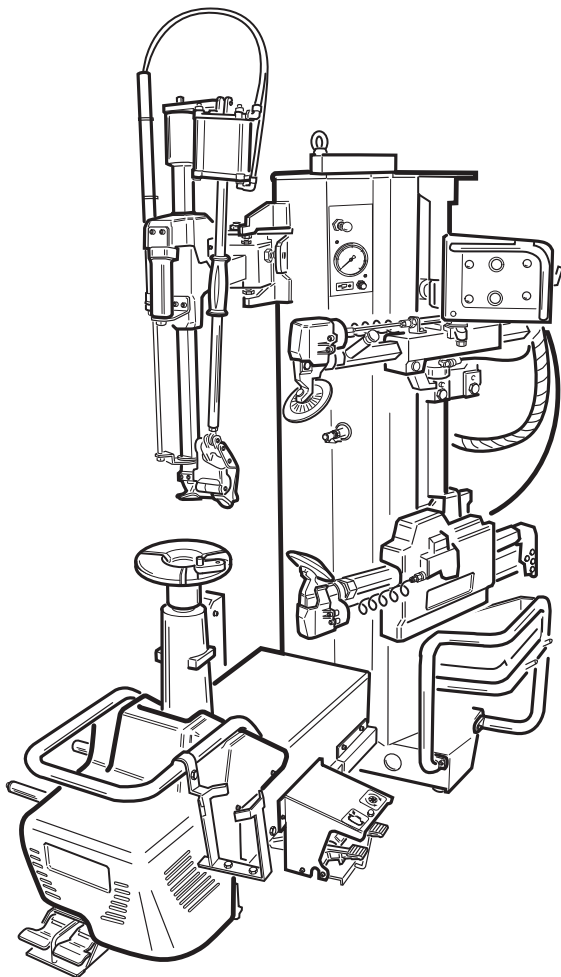


Questo libretto non autorizza l'utente ad intervenire sulle macchine ad esclusione di quanto esplicitamente descritto nel Manuale d'uso, ma consente all'utente di fornire informazioni precise all'Assistenza tecnica, al fine di ridurre i tempi di intervento.

Artiglio 500

The "Spare parts" booklet does not authorize the user to carry out work on the machine unless expressly specified in the instruction manual, but does enable him to provide accurate information to the assistance service in order to reduce downtime.

PEZZI DI RICAMBIO SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIECES DE RECHANGE



Code

4-108708

Production

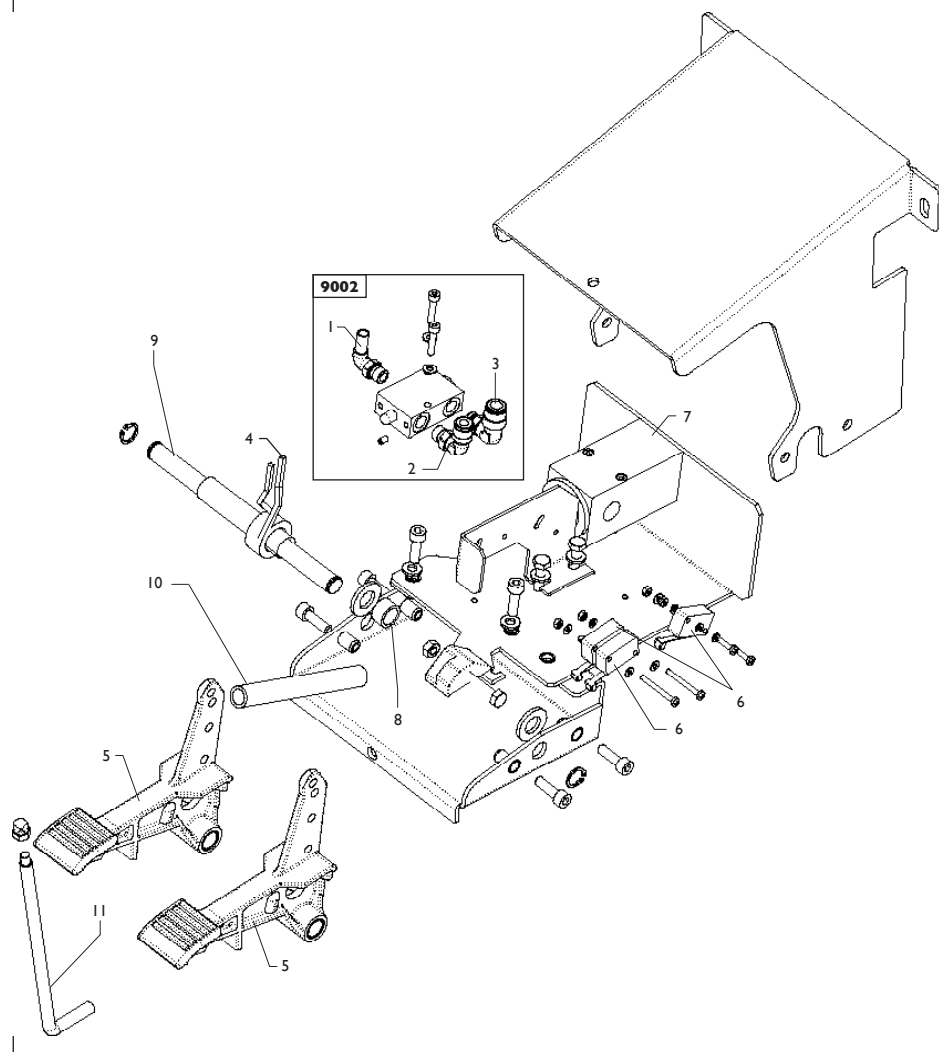
04 / 09

Der Katalog Ersatzteile stellt keine Genehmigung zu eigenmächtigen Eingriffen dar (mit Ausnahme jener im Handbuch beschriebenen), sondern er soll den Anwender in die Lage versetzen, dem technischen Service präzise Informationen zu liefern, um die Reparaturzeiten zu verkürzen.

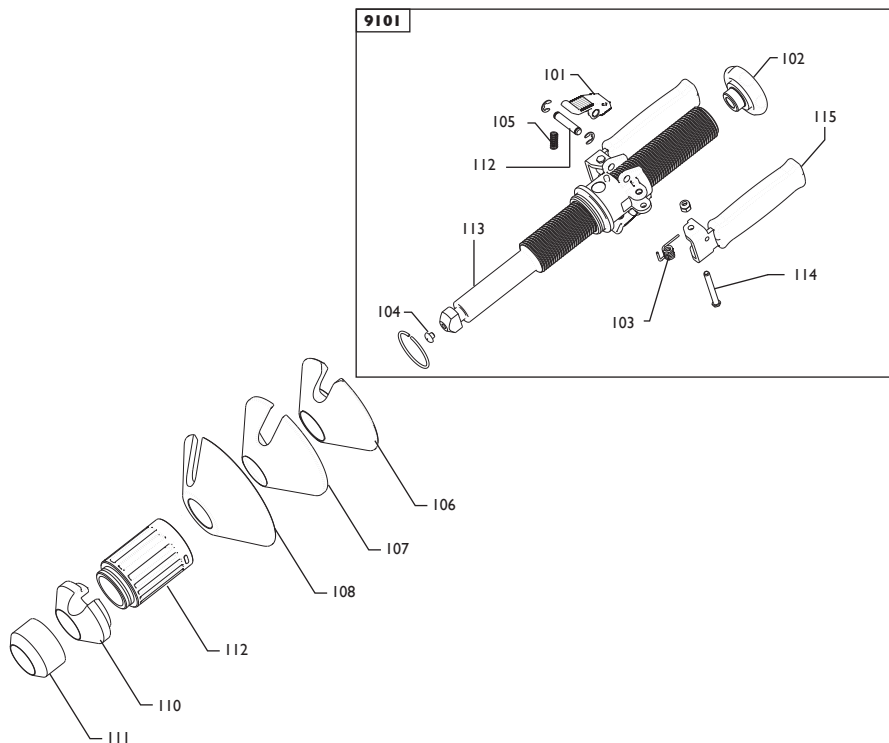


Le livret "Pièces de rechange", n'autorise pas l'utilisateur à intervenir sur les machines, sauf pour tout ce qui est clairement décrit dans le manuel d'utilisation, mais lui permet de fournir des informations précises à l'assistance technique, afin de diminuer les délais d'intervention.

9050

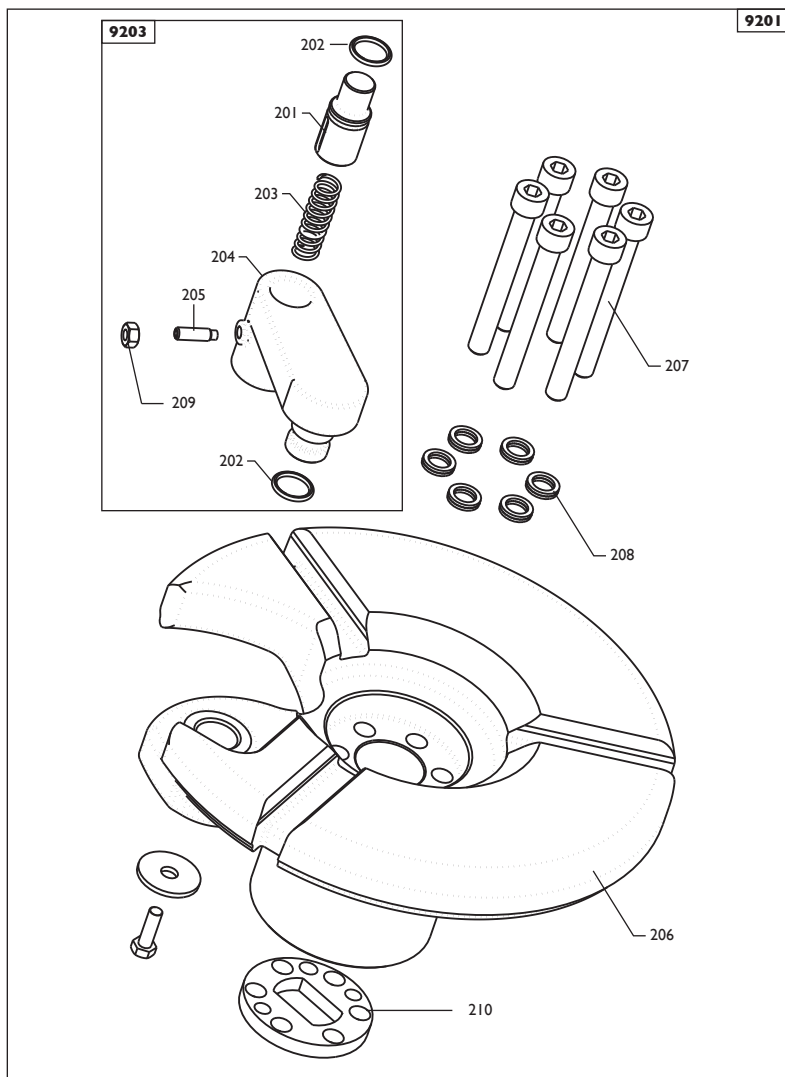


9050	5-101194	PEDALIERA CPL.	CONTROL PEDAL
9002	5-102712	VALVOLA	VALVE
0001	3-01176	RACCORDO	CONNECTOR
0002	3-00049	RACCORDO	CONNECTOR
0003	3-00218	RACCORDO	CONNECTOR
0004	428682	MOLLA	SPRING
0005	5-102714	PEDALE	PEDAL
0006	440874	MICROINTERRUT.	MICROSWITCH
0007	3-00432	VALVOLA	VALVE
0008	340313	DISTANZIALE	SPACER
0009	4-103656	PERNO	PIN
0010	410628	MOLLA	SPRING
0011	361537	PERNO	PIN

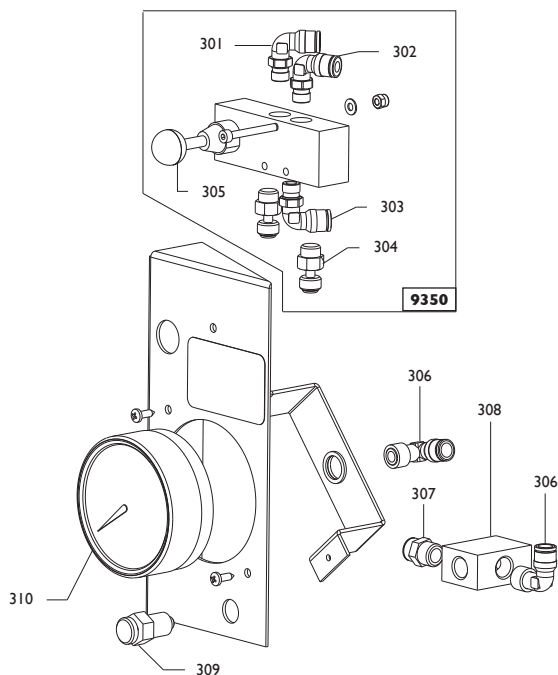


9101	5-101197	MANIGLIA	HANDLE
0101	4-104822	CRICCHETTO	CRICK
0102	4-103669	MANOPOLA	KNOB
0103	4-103673	MOLLA	SPRING
0104	461560	PROTEZIONE	SHIELD
0105	4-103675	MOLLA	SPRING
0112	4-104810	PERNO	PIN
0113	4-103668	BARRA	PIN
0114	4-104809	PERNO	PIN
0115	5-101931	LEVA+MANIGLIA	LEVER

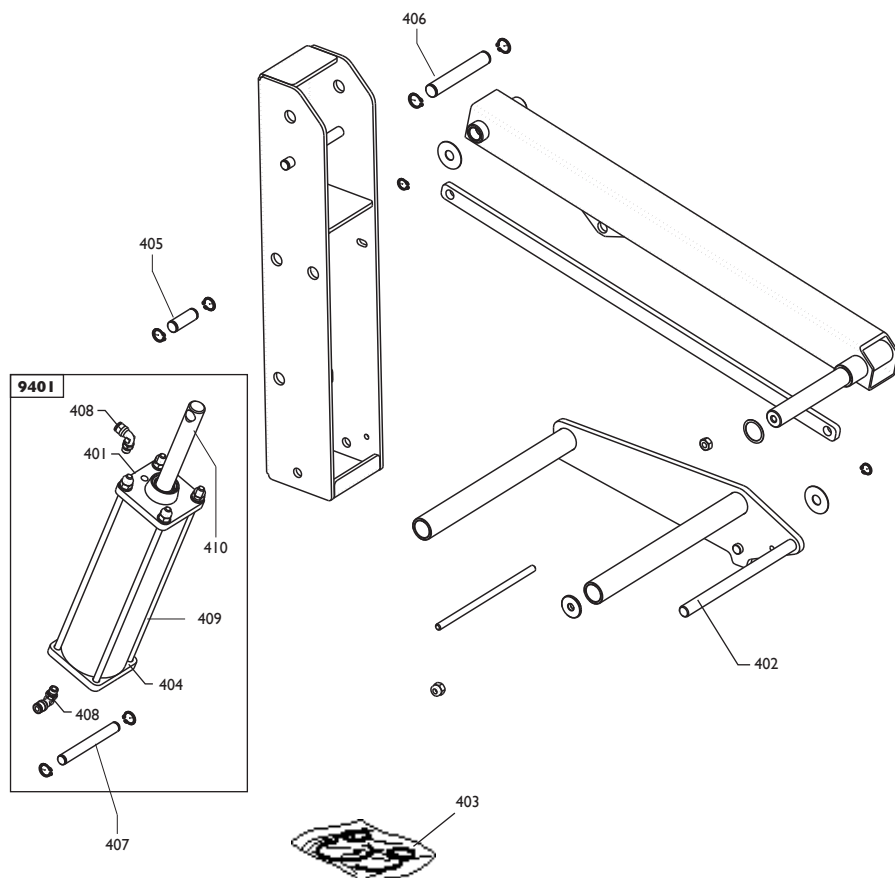
0106	4-103230	CONO ø120	CONE ø120
0107	4-103232	PROTEZIONE	SHIELD
0108	4-103229	CONO ø145	CONE ø145
0110	4-103234	CONO ø75	CONE ø75
0111	4-103235	CONO ø58	CONE ø58
0112	5-102722	PROLUNGA	EXTENSION CORD



9201	5-101199	AUTOCENT.	TURNTABLE
0206	4-103152	CENTRAGGIO	SPIGOT
0207	4-104811	VITE	SCREW
0208	4-102752	RONDELLA	WASHER
0210	4-103142	RONDELLA	WASHER
9202	5-102707	LEVA	LEVER
0201	4-102326	PERNO	PIN
0202	424630	ANELLO	RING
0203	4-102331	MOLLA	SPRING
0204	4-103143	LEVA	LEVER
0205	2-02560	VITE	SCREW
0209	2-00676	DADO	NUT



9350	5-103220	VALVOLA	VALVE
0301	5-102687	RACC.+STROZZ.D.I	CONNECTOR
0302	5-102688	RACC.+STROZZ.D.0.8	CONNECTOR
0303	3-00053	RACCORDO	CONNECTOR
0304	3-00181	SILENZIATORE	SILENCER
0305	3-03029	POMOLO	HANDLE
0306	3-00055	RACCORDO	CONNECTOR
0307	3-00459	RACCORDO	CONNECTOR
0308	352586	BLOCCHETTO	BLOCK
0309	235463	VALVOLA	VALVE
0310	3-00490	MANOMETRO	PRESSURE GAUGE



0402 4-103728

SUPPORTO

SUPPORT

0403 262382

KIT GUARNIZIONI

SEALS KIT

0405 4-103723

PERNO

PIN

0406 4-103725

PERNO

PIN

0407 4-103724

PERNO

PIN

9401 5-101215
CILINDRO
CYLINDER

0401 361519

FLANGIA ANT.

FLANGE

0404 361975

FLANGIA POST.

FLANGE

0408 5-102686

RACC.+STROZ.D.1.75

CONNECTOR

0409 4-103752

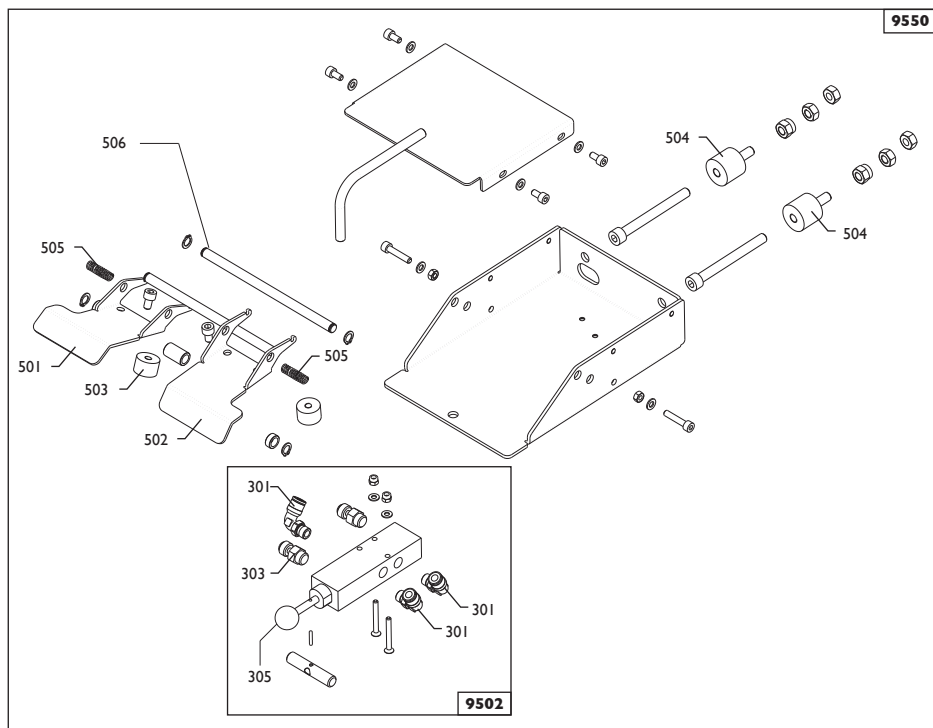
CAMICIA

LINER

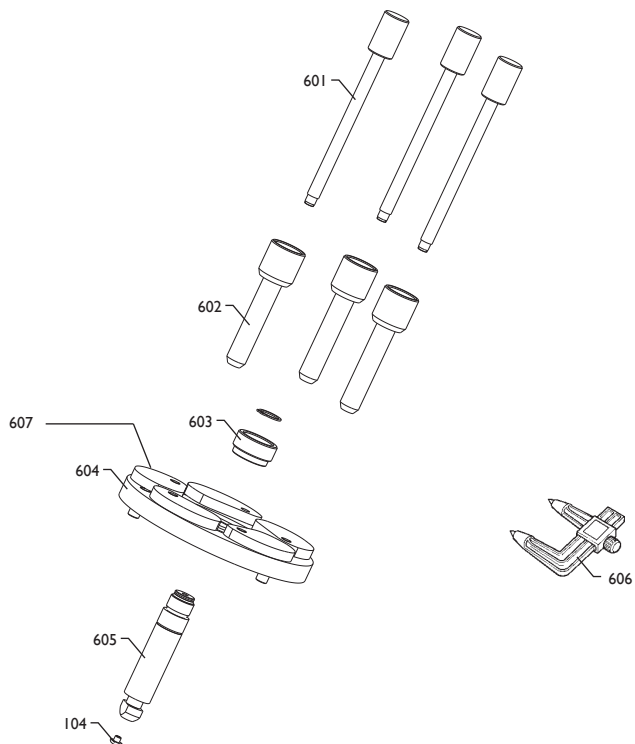
0410 4-103754

STELO

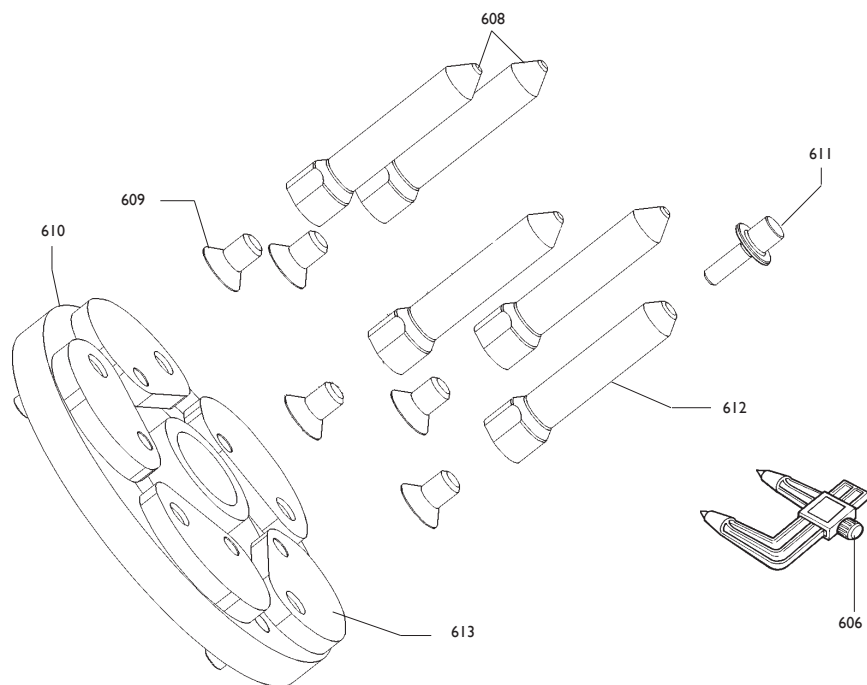
ROD



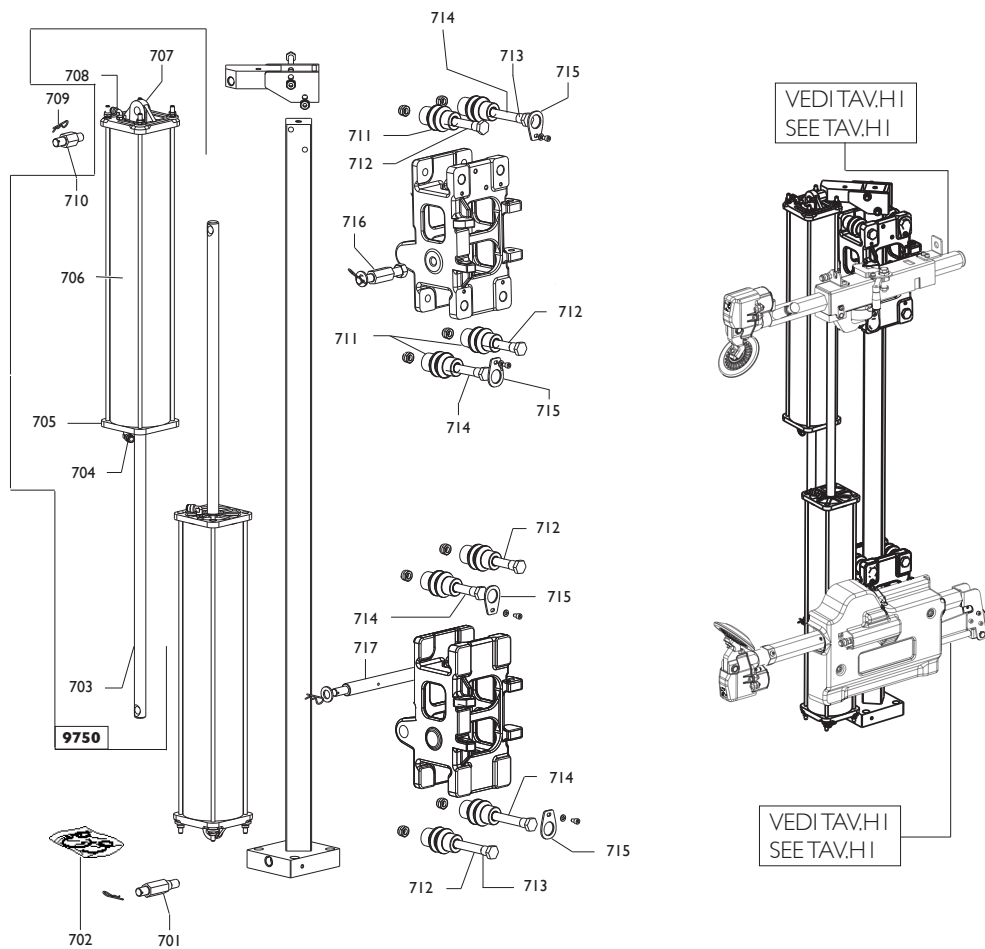
9550	5-101213	PEDALIERA	PEDAL
0501	4-104835	PEDALE SX	PEDAL SX
0502	4-104836	PEDALE DX	PEDAL DX
0503	441675	ANTIVIBRANTE	VIBRATION DAMPER
0504	4-104848	ANTIVIBRANTE	VIBRATION DAMPER
0505	4-104551	MOLLA	SPRING
0506	4-103742	PERNO	PIN
9502	5-102696	VALVOLA	VALVE
0301	3-00053	RACCORDO	CONNECTOR
0303	3-00181	SILENZIATORE	SILENCER
0305	3-03029	POMOLO	HANDLE



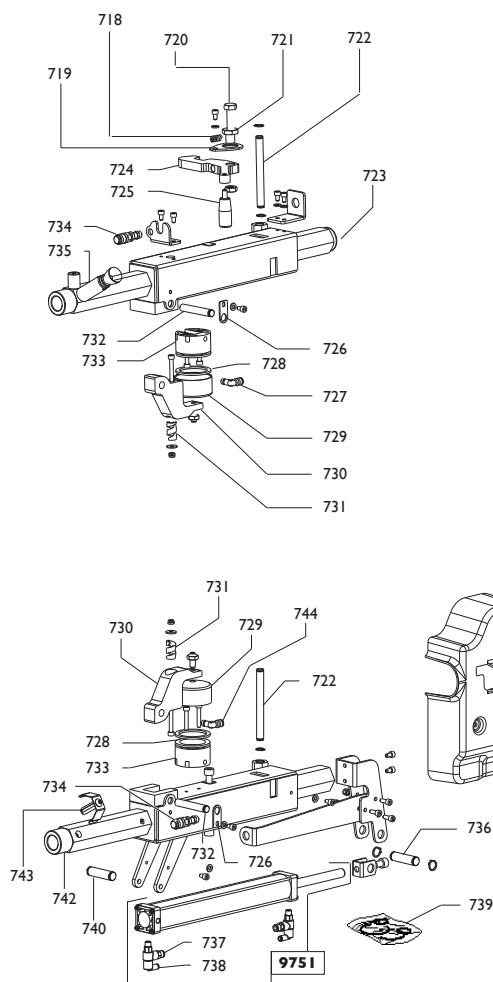
0104	461560	PROTEZIONE	SHIELD
0601	361647	VITE	SCREW
0602	361648	GHIERA	NUT
0603	4-103766	GHIERA	NUT
0604	5-102422	FLANGIA 6 petali	FLANGE
0605	4-103765	BARRA	BAR
0606	441286	RILEVATORE	SIGNAL TRACER
0607	4-107023	BIELLA 6 petali	ROD



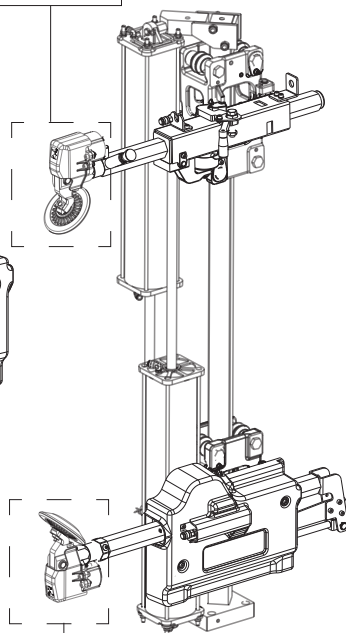
0606	441286	RILEVATORE	SIGNAL TRACER
0608	5-102720	COLONNETTA 6 PETALI	STUD
0609	2-71769	VITE	SCREW
0610	5-102421	FLANGIA 6 PETALI	FLANGE
0611	4-102377	GHIERA	NUT
0612	5-102721	COL.CON SERRAGG.6PETALI	STUD
0613	4-107024	BIELLA 6 PETALI	STUD



9750	5-102902	CILINDRO	CYLINDER
0703	4-108186	STELO	ROD
0704	3-00059	RACCORDO	CONNECTOR
0705	342900	FALGIA ANT.	FLANGE
0706	4-108184	CAMICIA	
0707	363627	FLANGIA POST.	FLANGE
0708	3-00055	RACCORDO	CONNECTOR
0701	4-108234	PERNO	PIN
0702	245067	KIT GUARNIZIONI CILINDRO	SEALS KIT
0709	435055	MOLLA	SPRING
0710	4-108251	PERNO	PIN
0711	4-108166	RULLO	ROLLER
0712	4-108167	PERNO	PIN
0713	3-00630	BOCCOLA	BUSH
0714	4-108168	PERNO ECCENTRICO	PIN
0715	4-108165	PERNO ECCENTRICO	PIN
0716	4-108217	PERNO	PIN
0717	4-108164	PERNO	PIN



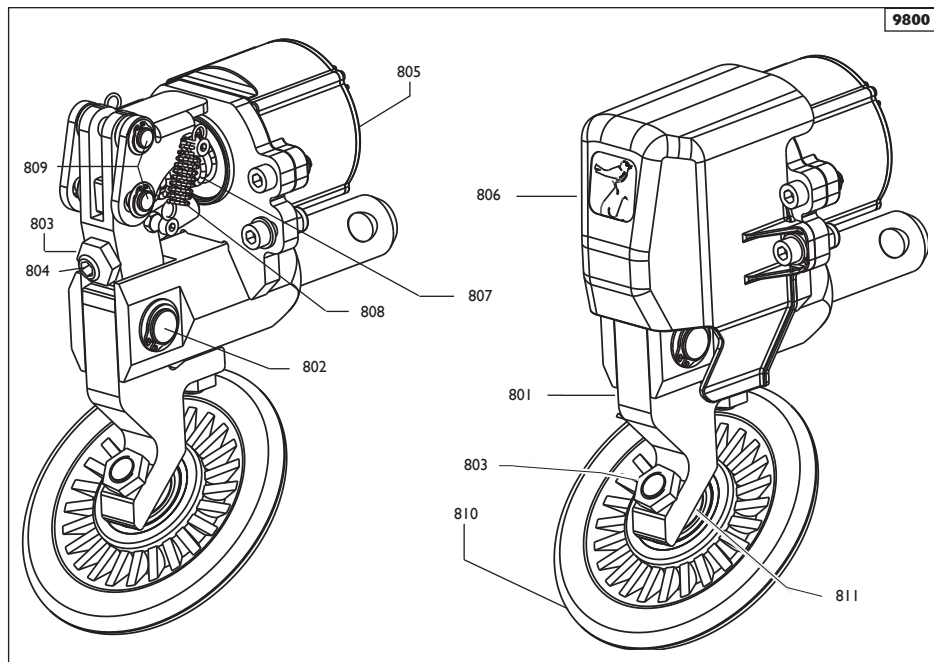
VEDI TAV. I
SEE TAV. I



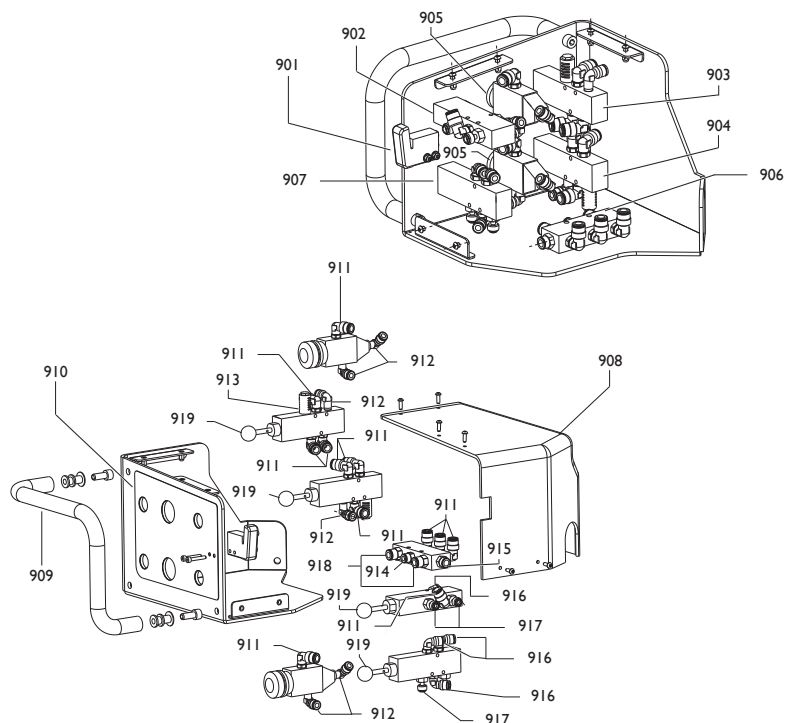
VEDI TAV. I
SEE TAV. I

0718	461435	MOLLA	SPRING
0719	4-108219	LAMIERA FERMO ECCENTRICO	LOCKING
0720	2-01160	VITE	SCREW
0721	4-108223	BOCCOLA ECCENTRICA	BUSH
0722	4-108172	PERNO	PIN
0723	4-108248	BARRA PORTA UTENSILE	BAR
0724	4-108224	GANCIO STALLONATORE	SLAB
0725	4-104541	MANOPOLA	HANDLE
0726	4-108665	PIASTRINA	SLAB
0727	3-00160	RACCORDO	CONNECTOR
0728	443078	GUARNIZIONE	SEAL
0729	326537	CILINDRO	CYLINDER
0730	4-108218	LEVA	LEVER
0731	431257	MOLLA	SPRING
0732	4-108173	PERNO	PIN
0733	443077	PISTONE	PISTON
0734	3-01645	RACCORDO	CONNECTOR
0735	5-101222	BLOCCO DISCO	BLOCKED
0736	4-108243	PERNO	PIN
0739	5-103267	KIG GUARNIZIONI	GASKET KIT
0740	4-108241	PERNO	PERNO
0742	4-108247	BARRA STALL.	BAR
0743	5-101697	PERNO BLOCCAGGIO	PIN
0744	3-00220	RACCORDO	CONNECTOR
0745	4-108945	PROTEZIONE INF.	PROTECTION

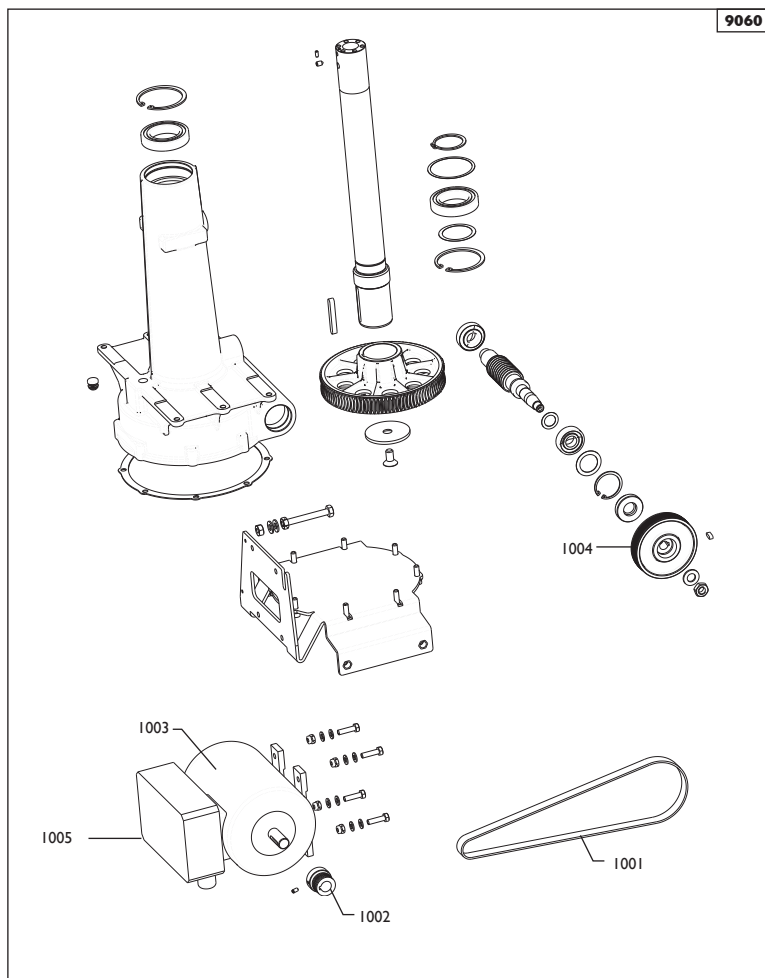
9751	5-102904	CILINDRO ACCOSTAMENTO	CYLINDER
0737	3-00461	RACCORDO	CONNECTOR
0738	3-03006	VALVOLA	VALE



9800	5-102002	DISCO STALLONATORE	DISK
0801	4-106181	SUPPORTO DISCO	SUPPORT
0802	4-103723	PERNO	PIN
0803	4-106024	DADO M12	NUT
0804	2-02398	GRANO M12x60	SCREW
0805	5-102062	CILINDRO	CYLINDER
0806	4-106016	CARTER	LID
0807	4-106235	MOLLA	SPRING
0808	4-106238	MOLLA	SPRING
0809	4-106224	PERNO	PIN
0810	5-100688	RULLO+CUSCINETTO	ROLLER
0811	4-106180	PERNO	PIN



0901	3-02125	MICROVALVOLA	VALVE
0902	5-103034	COMANDO BRACCI	VALVE
0903	5-102654	COMANDO STALL.SUPERIORE	VALVE
0904	5-102653	COMANDO STALL.INFERIORE	VALVE
0905	5-102655	VALVOLA COMANDO STALL.	VALVE
0906	5-103045	GRUPPO DISTRIBUZIONE	DISTRIBUTOR
0907	5-103033	COMANDO UNGHIA UTENSILE	VALVE
0908	4-108590	COVER	COVER
0909	4-108997	TUBO	PROTECTION
0910	4-108591	ADESIVO	LABEL
0911	3-00049	RACCORDO	CONNECTOR
0912	3-00218	RACCORDO	CONNECTOR
0913	3-00183	RACCORDO	CONNECTOR
0914	3-00461	RACCORDO	CONNECTOR
0915	3-00459	RACCORDO	CONNECTOR
0916	3-00053	RACCORDO	CONNECTOR
0917	433675	RACCORDO	CONNECTOR
0918	3-00464	RACCORDO	CONNECTOR
0919	3-03029	POMOLO	HANDLE

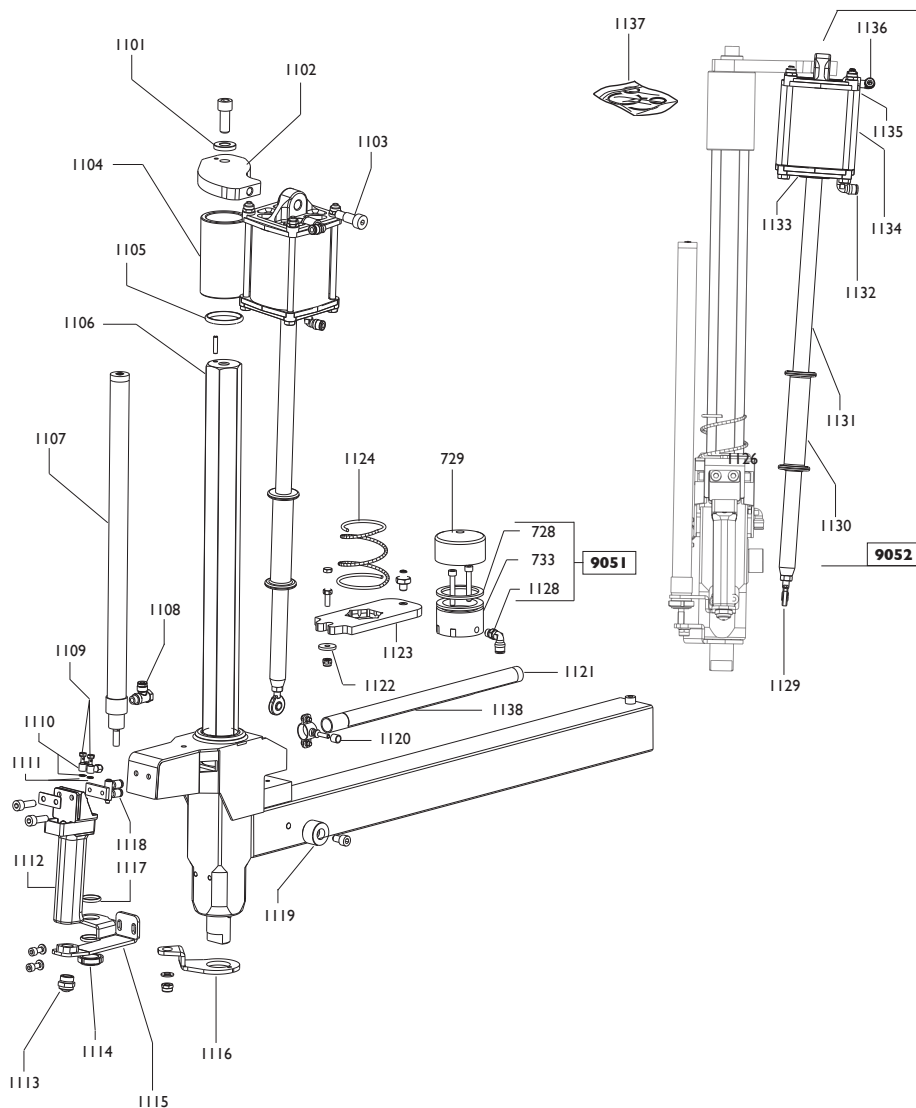


I001	3-01649	CINGHIA	BELT
I002	4-104329	PULEGGIA	PULLEY
I005	4-105908	SCHEDA 230V	P.C. BOARD 230V
I005	4-105909	SCHEDA 115V	P.C.BOARD 115V

9060	5-101233	RIDUTTORE 230V GEAR BOX 230V	GETRIEBE 230V
9060	5-101459	RIDUTTORE 115V GEAR BOX 115V	GETRIEBE 115V
I004	354082	PULEGGIA	PULLE

MOTORE+INVERTER +CAVI
MOTOR+REV.+CABLES

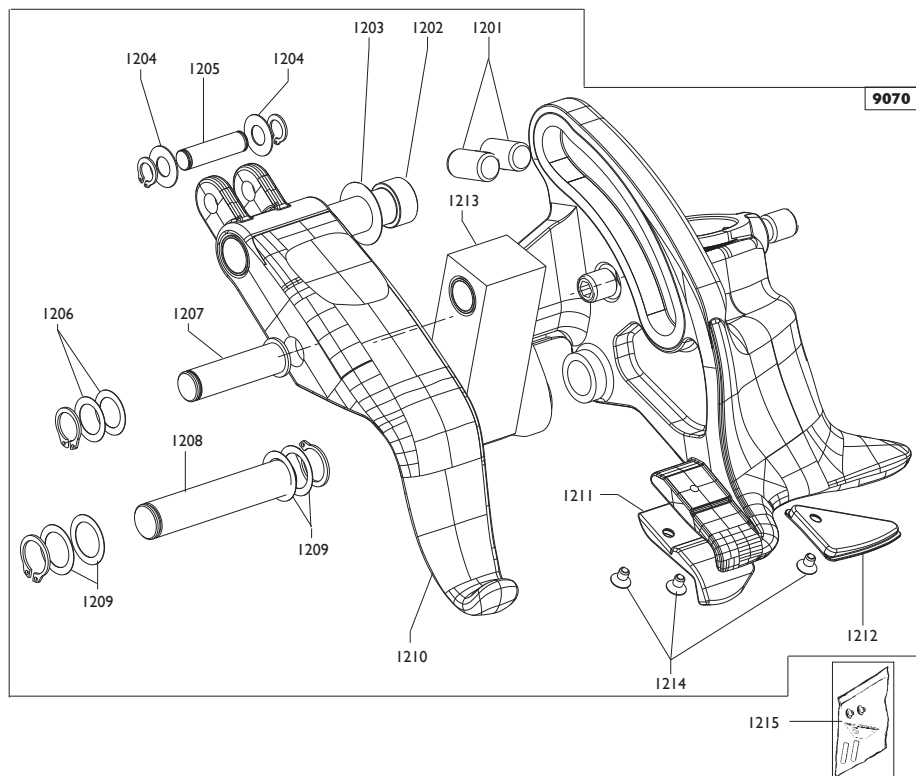
I003	5-100785	200-230V 1Ph 50-60Hz
I003	5-101432	115V 1Ph 60 Hz
	4-104282	CAVO+FILTRO 230V
	4-104526	CAVO+FILTRO 110V



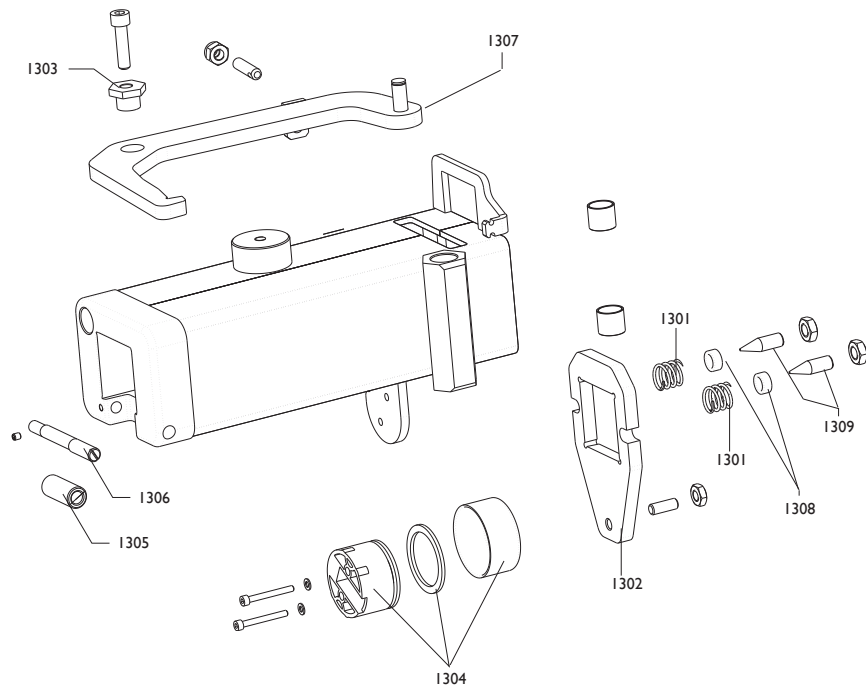
0729	326537	CILINDRO	CYLINDER
1101	4-102172	RONDELLA	WASHER
1102	4-108637	ATTACCO CILINDRO	FLANGE
1103	4-103806	VITE M10	SCREW
1104	4-108968	DISTANZIALE	SPACER
1105	444613	GUARNIZIONE	SEAL
1106	4-108970	BRACCIO VERTICALE	VERTICAL ARM
1107	4-103895	CILINDRO	CYLINDER
1108	4-104740	STROZZATORE	CONNECTOR
1109	3-00070	RACCORDO A VITE	CONNECTOR
1110	3-00079	RACCORDO	CONNECTOR
1111	3-00452	RONDELLA	WASHER
1112	231744	MANIGLIA	HANDLE
1113	3-01674	SILENZIATORE	SILENCER
1114	440946	GHIERA	NUT
1115	4-108634	LAMIERA FISS.MANIGLIA	SUPPORT
1116	4-108638	LAMIERA ATT.CILINDRO	SUPPORT
1117	441728	GUARNIZIONE	SEAL
1118	3-03060	RACCORDO	CONNECTOR
1119	383372	FERMO	STOP
1120	4-103897	DISTANZIALE	SPACER
1121	4-108639	TUBO	TUBE
1122	320574	RONDELLA	WASHER
1123	4-103899	PIASTRA	SLAB
1124	4-103898	MOLLA	SPRING
1129	2-03391	TERMINALE	TERMINAL
1137	5-103268	KIT GUARNIZIONI	SEALS KIT
1138	4-108640	RIGHELLO	

9051	5-101254	PISTONE	PISTON
0728	443078	GUARNIZIONE	SEAL
0733	443077	PISTONE	PISTON
1128	3-00219	RACCORDO	CONNECTOR

9052	5-103051	CILINDRO COMANDO UTENSILE	CYLINDER
1130	4-108998	MANOPOLA	HANDLE
1131	4-108624	STELO	ROD
1132	3-00217	RACCORDO	CONNECTOR
1133	338300	FLANCIA ANT.	FLANGE
1134	4-108623	CAMICIA	
1135	339152	FLANGIA POST.	FLANGE
1136	3-00217	RACCORDO	CONNECTOR

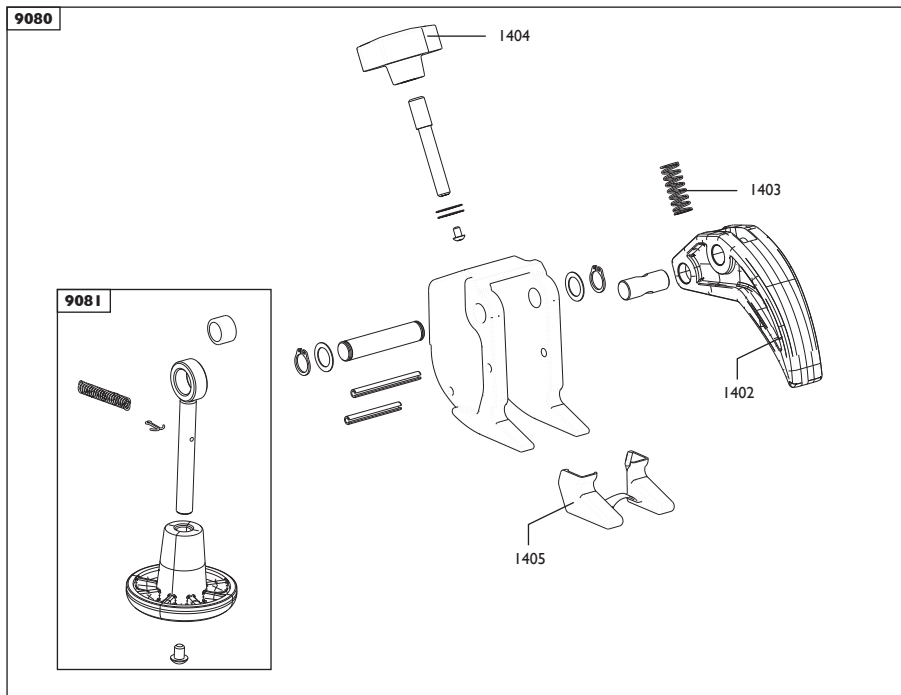


9070	5-103048	TORRETTA cpl.	HEAD
I201	2-02096	GRANO	SCREW
I202	4-108621	PERNO	PIN
I203	309186	RONDELLA	WASHER
I204	309358	RONDELLA	WASHER
I205	4-108619	PERNO	PIN
I206	4-103928	RONDELLA	WASHER
I207	4-108617	PERNO L.46mm	PIN
I208	4-108618	PERNO L.71mm	PIN
I209	4-108622	RONDELLA	WASHER
I210	5-103050	GANCIO+BOCCOLE	HOOK
I211	4-103502	INSERTO	INSERT
I212	4-106611	INSERTO	INSRT
I213	5-103049	BIELLA+BOCCOLE	TRASCE+BUSHES
I214	2-03438	VITE M4x6	SCREW
I215	5-102468	KIT INSERTI	KIT INSERTS

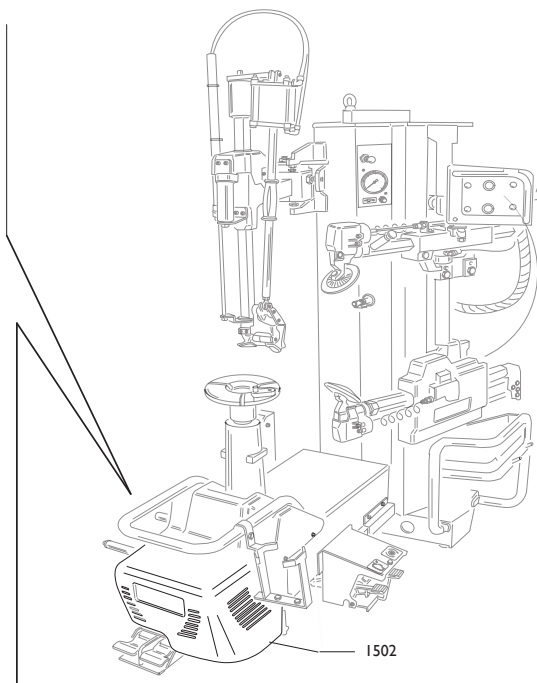
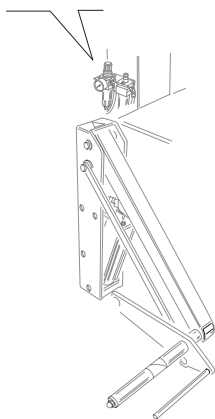
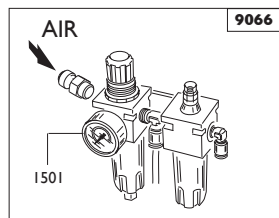


1301	439787	MOLLA
1302	4-102005	PIASTRA
1303	4-103907	ECCENTRICO
1304	5-101258	PISTONE
1305	4-102007	RULLO
1306	4-102006	ECCENTRICO
1307	4-103985	GANCIO
1308	339803	BOCCOLA
1309	341836	VITE

SPRING
SLAB
ECCENTRIC
PISTON
ROLLER
ECCENTRIC
HOOK
BUSHING
SCREW



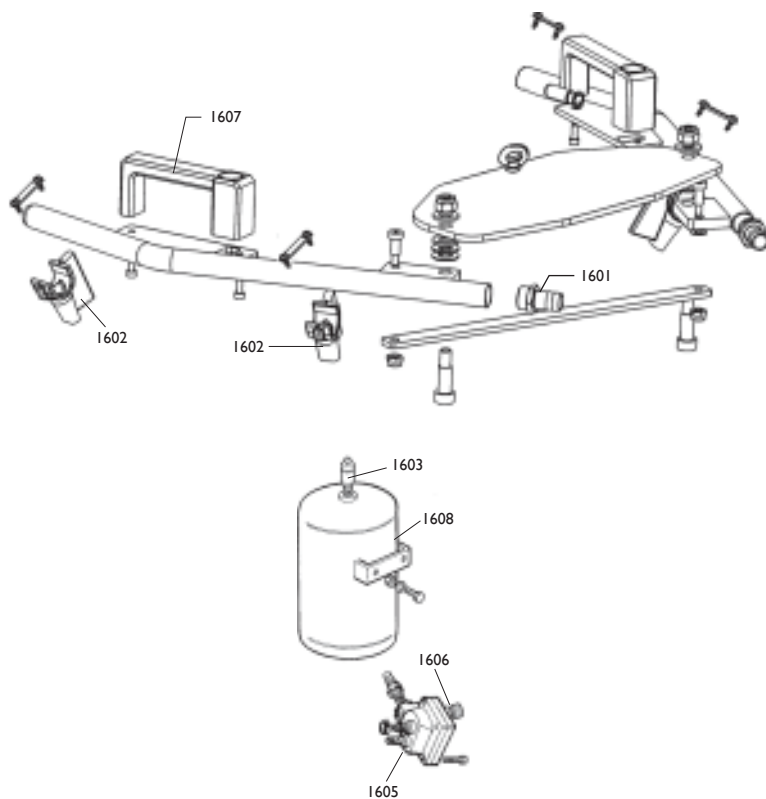
9080	8-11100120	MORSETTO	TERMINAL
9081	5-101642	KIT TRASFORM.	TRANSFORM. KIT
1402	4-104051	DITO	U-BOLT
1403	3-01760	MOLLA	SPRING
1404	3-01715	VOLANTINO	HANDWHEEL
1405	8-11100126	KIT PROTEZIONI	SHIELD



9066	462929	FILTRO	FILTER
1501	3-00488	MANOMETRO	PRESSURE GAUGE

1502 4-108332 COPERTURA

SHIELD



I601	3-00008	RACCORDO	CONNECTOR
I602	462124	UGELLO	INOZZLE
I603	3-00356	VALVOLA	VALVE
I607	5-101632	MANIGLIA	HANDLE

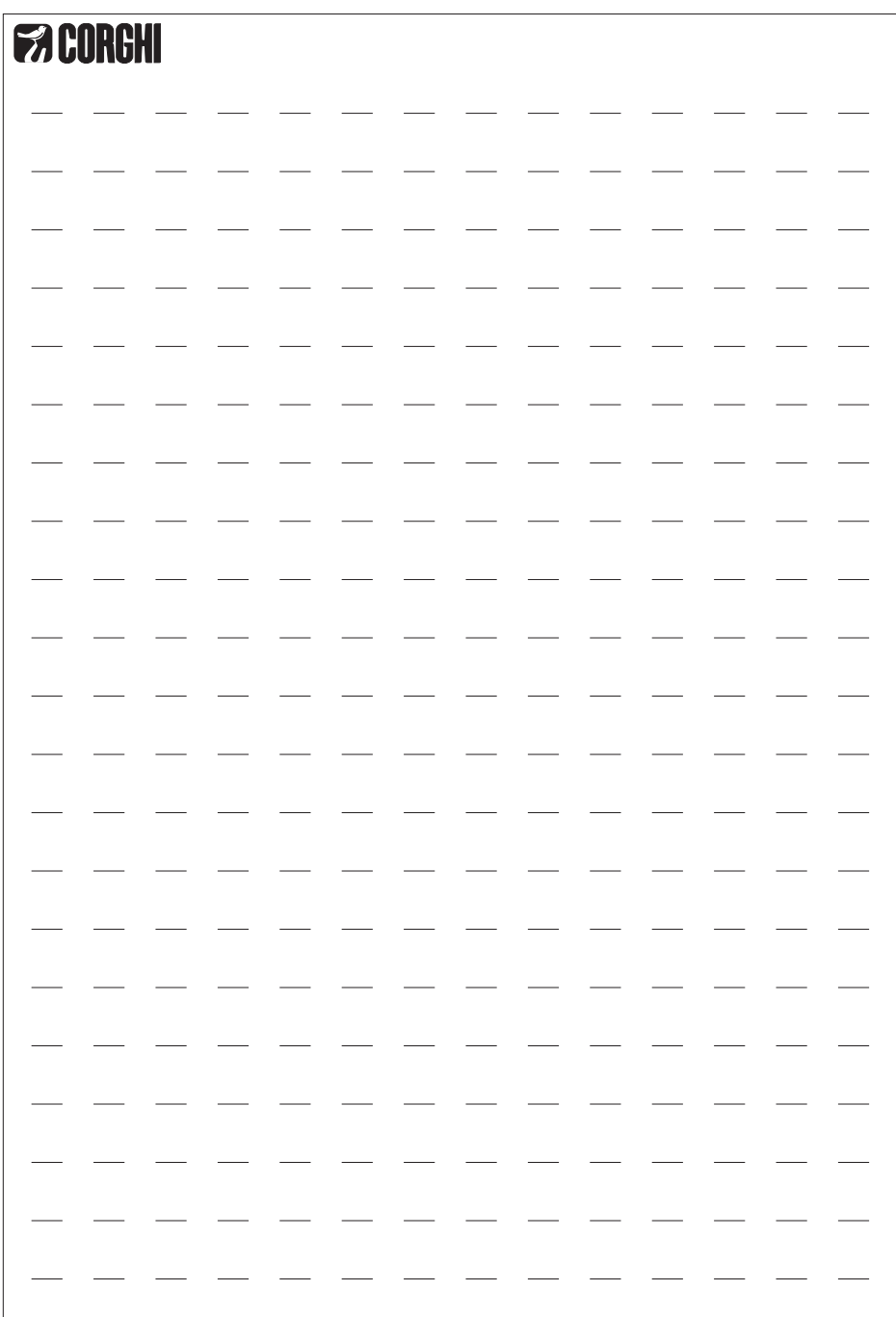
CE

I608	262215	SERBATOIO CE	TANK CE
------	--------	--------------	---------

ASME

I604	5-101629	SERBATOIO ASME	TANK ASME
I605	243203	VALVOLA	VALVE
I606	3-01175	VALVOLA	VALVE

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small squares formed by horizontal and vertical lines. There are 20 columns and 20 rows of squares, creating a total of 400 square units. The lines are thin and gray, set against a white background.



Il disegno è realizzato con tutti i particolari ma solo quelli codificati sono forniti come ricambi. L'Azienda si riserva la facoltà di apportare modifiche senza preavviso.



Via per Carpi, n°9 - 42015 Correggio (RE) ITALY
Tel. ++39 0522 639111 - Fax ++39 0522 639150
www.corgi.com - info@corgi.com

The drawing shows all parts but only the coded parts are supplied as spares. The Company reserves the right to make modifications without prior notice.